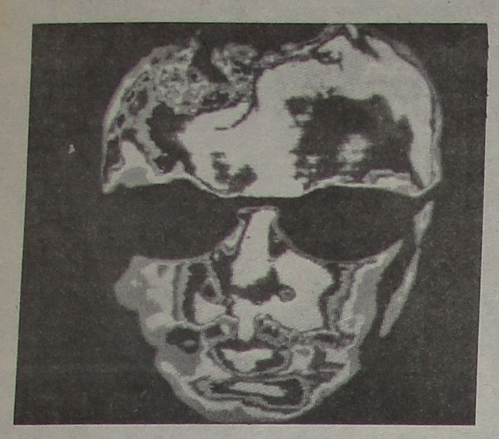


120

Y mañana serán clones, (de John Varley)



El libro del cual hablaremos en esta ocasión es de publicación muy reciente.

Su principal base argumental es la copia genética de caracteres humanos en forma artificial, tema ya tocado por otros autores pertenecientes a distintos géneros ("Los niños del Brasil", de Ira Levin; "La quinta cabeza de Cerbero", de Gene Wolfe). La "clonización", como se denomina al procedimiento (también llamado "reproducción mononuclear") consiste en unir una célula sexual (gameta) con una común (somática), suprimiendo el núcleo de la gameta, con lo cual la célula somática queda fertilizada, pero con todos sus cromosomas originales, en lugar de poseer una mezcla de los cromosomas de los individuos cuyas células se utilizan. De esta manera se obtienen copias exactas del espécimen que aporta a la célula somática, denominados clones. En muchas universidades del mundo se han obtenido clones de ranas y otros animales, no considerándose imposible aplicar el procedimiento a los seres humanos.

Aclarando desde el comienzo que esta obra no alcanza la profundidad filosófica de otras que se basan en la copia idéntica de seres humanos ("Un mundo feliz", de Aldous Huxley), ya que ni siquiera se pronuncia a favor o en contra de esta forma de reproducción, resulta interesante su lectura por la gran cantidad de ideas y expresiones que sugiere, tocando temas en forma superficial que requirirían innumerables páginas para su desarrollo.

"Y mañana serán clones"

Comienza con tres relatos simultáneos que siguen un curso casi independiente. Esta ingeniosa presentación tiene su origen en el hecho de que su autor relata paralelamente las vivencias de un clon del personaje central y de este mismo personaje. Así son explicados (o por lo menos delineados) otros elementos fundamentales en la acción de la obra.

Los terrestres son dueños ya de los planetas más pequeños de nuestro sistema planetario. Fueron desalojados de la Tierra por entes pensantes incorpóreos a fin de salvar de la extinción las especies más inteligentes del planeta: las orcas, ballenas y delfines, todos ellos con un cerebro mayor que el nuestro. En su exilio, captan emisiones con información científica más avanzada que utilizan para efectuar un avance enorme en cuestiones tecnológicas. Por este mismo medio el protagonista recibe datos genéticos que le permiten crear clones perfectos, a los que graba la memoria del organismo del cual son copia, a excepción de los sentimientos, que van adquiriendo mediante la experiencia.

A pesar de haber alcanzado un gran desarrollo tecnológico, la humanidad sobreviviente considera inmoral la reproducción mononuclear, por lo que la protagonista, creadora de los clones, es condenada a muerte, a pesar de lo cual se la perdona en forma clandestina a condición de que ayude a una organización ilegal que desee liberar a la Tierra.

Aquí es donde la historia se bifurca. Uno de los clones es entrenado para cumplir la misión que ya mencionamos. Es muerto cada vez que intenta escapar, siendo reemplazado por un nuevo clon, cada vez más astuto que el anterior, gracias a la memoria acumulativa.

En el relato paralelo la personalidad y el cuerpo originales del personaje central son enviados a una base secreta donde se desarrollan armas para expulsar a los Invasores de nuestro planeta. Estando allí la protagonista muere, pero su amante huye con la clave de un lugar donde se encuentra un clon en estado latente que sólo puede ser despertado por una criatura simbiótica que habita junto con otros ciento treinta millones de seres similares cerca de los anillos de Saturno (otra idea interesante: la simbiosis de la raza humana, que según Stapledon constituye uno de los pasos más elevados en la evolución de toda raza inteligente). Ya con su nuevo cuerpo y personalidad, regresa a la base oculta para lanzarla al espacio interestelar, con el objeto de fundar un enclave humano en Próxima Centauri.

Mientras el primer clon se encuentra atrapado en una aventura digna de un best seller, mediante la línea de información que los terrestres aprovecharon durante siglos, llega un mensaje en el cual se exige a nuestra raza un pago por el servicio efectuado por el ya mencionado laser informativo, si bien no se especifica la forma en que debe ser abonado. El clon, un guardián excepcionalmente entrenado pero no muy inteligente, y otro clon perteneciente a un maestro de la base secreta de los liberales son comisionados para averiguarlo. Para conseguir la nave espacial y una persona capaz de conducirla, deben tratar con los cazadores de los agujeros negros, extravagantes personajes individualistas rodeados de una falsa aura romántica, ya que el móvil principal de sus actos lo constituye la obtención de dinero. Estos las conectan con Jabalina, una extraña mujer cazadora que los lleva hasta su destino, siendo pieza clave en la aventura debido a que posee más información de la que todos suponen.

El final de este episodio es sorprendente. A sólo medio año luz del Sistema Solar se encuentra la fuente de las emisiones del láser informativo, que se creía a diecisiete años luz. Los navegantes llegan a una estación espacial perteneciente a una raza extraña, pero que ha perdido su hogar, su identidad y su cultura, desalojados por otra raza similar a la de los Invasores de la Tierra. Proponen a los terrestres ser partícipes de su cultura y forma de vida, como recompensa por toda la información que han recibido de ellos. Recomiendan también la emigración del sistema, ya que en un futuro no muy lejano un choque con los Invasores resultaría fatal.

Y es aquí donde Varley encadena las dos historias relatadas separadamente, haciendo comprender sus finalidades. En realidad, las verdaderas personalidades de los protagonistas ya han iniciado esta nueva alternativa de la humanidad, al escapar hacia el asteroide que servía de base oculta, transformándolo en un mundo de ecologías cerradas y autoabastecido.

En el principio de esta nota habíamos establecido que se relataban tres historias paralelas con personajes similares, los clones originales. Habiéndonos extendido en las dos primeras, hablaremos de la tercera. En realidad son párrafos que aparecen separados de los demás, sin contornos definidos hasta la mitad del libro. Pueden leerse aquí las vivencias de un clon al despertar, sus sentimientos contradictorios debido a que las experiencias que lo acompañan desde su fabricación no coincide con la grabación de recuerdos que se le efectúa. Y también se expresan sus anhelos de libertad, paz, amor, todo lo contrario de aquello para lo cual fue creado. Luego, éstos párrafos toman forma al relatarse como un clon cae a la Tierra, al ser transportado por un Invasor en forma telekinética. Allí conoce el odio, la compasión, la alegría, el hambre, innumeralbes situaciones que lo transforman en un ser humano, como tantos otros que viven allí en forma primitiva.

El último capítulo del libro es simbólico. El personaje ya envejecido y absorbido por la vida semisalvaje, se enfrenta con una ballena, bajo la observación de los Invasores. Siente en principio un temor reverencial. Luego, presa del odio ancestral de la raza humana, fabrica un arpón con el que intenta matar al cetáceo, precipitándose a su propio fin.

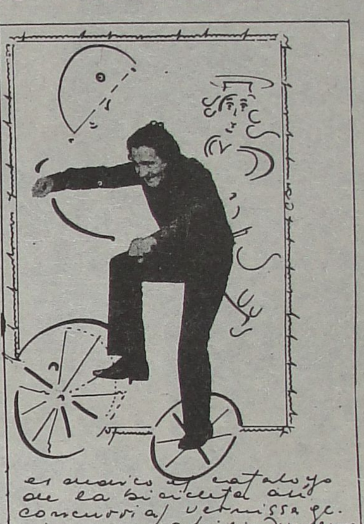
Este libro, en el aspecto que hemos relatado, no se diferencia en forma drástica de cualquier relato de Ciencia Ficción de buen nivel. Varley lo rodea de un panorama político interesante, apoyándose también en lo económico para delinear el argumento, comentando en un párrafo muy breve la situación económica de un planeta que sufre devaluaciones semanales de su moneda, dándole a todo un marco muy imaginativo en lo que respecta a adelantos tecnológicos y, en especial, a la medicina, donde todo es posible, desde injertos casi instantáneos, cirujías de todo tipo que modifican las estructuras anatómicas básicas, hasta la clonización misma, alarde de perfección en ingeniería genética.

Además el autor dispersa ideas sobre las cuales se podría especular en forma bastante objetiva. Escrito en forma veloz y ágil, su lectura resulta un ejercicio saludable, aunque el ritmo se asemeja en algunos momentos al de un best seller.

Libro para analizar con nuestros amigos, recomendamos su lectura.

Brillante trayectoria uruguaya de un plástico vinculado a Olavarría

Atilio Buriano es un artista de muy particular personalidad en el campo de la actividad plástica, más precisamente en la expresión por el dibujo y las tintas. Un estilo personalísimo, inconfundible hace que cada una de las obras se convierta en sí misma en un auténtico "buriano" con una infinita gama de variaciones que, si bien hacen a una similitud notoria, también hacen de cada trabajo una individualidad inconfundible.



Olavarría conoce mucho de la obra de **Atilio Buriano** y **PULSO**, ha difundido en reiteradas ocasiones sus trabajos gracias a su espontánea y siempre apreciable colaboración. Tanto en las exposiciones individuales y en las colectivas con los plásticos locales como en las reproducciones que han recogido nuestras páginas es fácil hallar la permanente vinculación de este artista, uruguayo de origen, con nuestra comunidad. Debido a esa vinculación, hoy estamos en situación de informar sobre nuevos éxitos consagratorios de **Atilio Buriano** concretados en los últimos meses en la República Oriental del Uruguay. En ese su país, en la segunda ciudad en importancia, Salto, Atilio Buriano, obtuvo premio honorífico consistente en una medalla por su obra "Caminata cósmica", presentada a la Primera Bienal de Primavera.



Contemporáneamente con el citado certamen, Buriano obtuvo otra importante distinción en el "Segundo Salón departamental de artes plásticas y visuales" de la ciudad de San José. Allí fue distinguido con Premio Adquisición (Premio Intendencia Municipal de San José), por una tinta titulada "América Geométrica".

Finalmente, en esta reseña de distinciones corresponde consignar la Aceptación en la sección Dibujo de su trabajo "Apuntes Bahianos" en el XXIX Salón Municipal de Artes Plásticas de la ciudad de Montevideo, consagratoria actuación, sin duda, que marca un antecedente de lustre que servirá muy bien para su futura actividad en tan difícil disciplina artística como la encarada con tantas caracterizaciones por Atilio Buriano.

Y para cerrar esta reseña, interesante sin duda porque su obra está muy difundida entre nosotros, mencionamos que Buriano ha realizado, con buen suceso por cierto, una muestra individual en la Galería Artes San Felipe, y Santiago de Montevideo. Del catálogo respectivo son los grabados que acompaña esta referencia, siendo el que reproduce a un extraño ciclista —el propio artista— el que insertó en la portada, lo que da idea del carácter optimista que otra de las características de la obra de este joven autor. En el mismo catálogo se incluye una larga nota referida a la personalidad y trayectoria artística del artista que nos ocupa, la que lleva la firma de Marco Díaz, un catedrático mexicano, miembro del Instituto de Investigaciones Estéticas de la Universidad Autónoma de México, profesor de Historia del Arte Latinoamericano y autor de numerosos trabajos sobre su especialidad.



PORTADA

"Y ahora, un aplauso"
Fotografía: Octavio F. Oliva



Olavarría, jueves 17 de diciembre de 1981 - Año III - Nº 120

Sergio Guirao: "Alberto Cortez, mi carrera y yo"

BUENOS AIRES (De nuestro corresponsal) Cuando está promediando su espectáculo, **Alberto Cortez**, interrumpe el show e invita a uno de sus músicos a que se acerque. En un primer momento la platea —repleta— no entiende bien. Pero luego, cuando Cortez anuncia que su bajista tiene canciones propias, que tiene talento y que próximamente comenzará su carrera como solista, todos comprenden. Y escuchan con respetuoso silencio cómo ese ruliento y aparentemente tímido morocho desgrana un par de canciones...

El bajista de Alberto Cortez se llama Sergio Guirao. Tiene 25 años y **hace muy poco terminó de grabar su primer LP como solista.** Como el lanzamiento internacional de la placa se centrará en la Argentina, Sergio se quedó unos días más en el país, mientras Cortez y sus compañeros de grupo retornaban a España.

¿Y VOS? ¿QUIEN SOS?

Para conocer los detalles de su carrera concertamos un encuentro con Sergio. **"Vos pasás por el hotel a la una y media, yo te voy a esperar en la confitería"**, me había dicho por teléfono. **Pero a esa hora el día estaba tan esplendoroso que tomamos la decisión de "hacer" la nota caminando por la calle.**

"Mirá, yo soy francés. Nací en Toulouse y allí empecé, a los siete años, mis estudios de música. Al principio tomé el violín, pero después me aburrió. A los trece agarré el contrabajo acústico. Después, cuando estaba cerca de los 18, inicié los estudios de armonía, solfeo, composición. Eso me permitió, al poco tiempo, trabajar como músico profesional. Luego de acompañar a algunos solistas formé mi propio grupo; se llamaba Alba. Como mis padres —españoles, refugiados en Francia luego de la Guerra Civil— siempre me hablaban de su tierra, leí muchos poetas y escritores de España. Y me prendió fuerte el trabajo que hacía Gloria Fuertes, una poetisa impresionante. Por eso hice, para mi grupo, varias canciones inspiradas en sus versos. Cuando se las mostré a ella, personalmente, me dijo que le gustaban mucho y que me iba a contactar con gente importante para que pudiera grabar. Pero no pasó nada. Lo único que conseguí fue quedarme en España, trabajando como sesionista y acompañando a gente como Miguel Bosé y Patxi Andion. Hasta que, en agosto del '79, me enteré que Alberto (Cortez) andaba buscando un bajista. Me presenté, me tomaron una prueba y la aprobé. Al otro día estaba haciendo las valijas para hacer con él la gira sudamericana de ese año...Debutamos tres días después, sin haber ensayado. ¡Fijate que importancia tiene el leer bien las partituras! Eso fue el 1 de setiembre. Desde ese día, estoy recorriendo los escenarios con Cortez. Además de ser un excelente músico y escritor, es un ser humano hermoso. Es lo menos que te podría decir de él..."

A esta altura, llegamos a la plaza Libertad. Justo enfrente está el Teatro Coliseo. El mismo en el que debutó Sergio, hace poco más de dos años, como el bajista del pampeano de Rancul. **Mientras sigue contando, se sienta en un banco...**

"La posibilidad de grabar mi álbum apareció cuando Alberto me dijo que él me iba a financiar la producción. Es decir, él puso la plata para que yo pudiera cristalizar mi sueño. ¿Qué te parece?...

Es medio difícil contarte cómo es mi música. Lo mejor sería que escucharas las cintas. Pero, para darte una idea, te diría que es una onda Billy Joel o Gino Vanelli, pero en castellano. Por suerte no me equivoqué cuando elegí los músicos para grabar. Conseguimos un sonido buenísimo. En eso me ayudó el estudio en el que grabé, que es uno de los mejores de España..."

Sergio tendrá su disco en la calle a mediados del próximo mes. La edición será simultánea en Uruguay, Chile y México. Recién después se negociará el lanzamiento en España. "Eso lo manejará el mismo Alberto", dice Sergio.

La música de nueve de los diez temas le pertenece. Su amigo Alberto Cortez colaboró con algunas letras. **En cuatro canciones figura el particular trazo del argentino en los textos.** "Sabes, me acuerdo de Olavarría... Yo estuve con Alberto y el grupo en la gira que hicimos el año pasado. Actuamos en un teatro muy lindo. También me acuerdo que no había mucha gente. Créeme que fue uno de los lugares donde menos gente hubo...¿Por qué habrá sido así? Pero el número de asistentes no tiene mucho que ver. ¡Qué impresionante calor irradiaba ese público...!

Pasamos frente a una casa de venta de instrumentos musicales. Le recuerdo la guitarra de doble mango que el año pasado trajo su compañero de grupo. "Sí, era como la que usaban los guitarristas de Led Zeppelin, Genesis y Yes. Ahora ya no la usa..." **Y detiene su vista en los bajos. Conoce todos los modelos, sabe la procedencia, se muestra como un experto en el instrumento.**

"Además de usar un bajo convencional, estoy utilizando un fetless, que es un bajo sin trastes...Claro, igual que el que usa Jaco Pastorius. Creo que él es uno de los mejores bajistas del mundo. ¿Quiénes más me gustan? Y...Ron Carter, Sting (de The Police). Hay varios. También Stanley Clarke. ¿Argentinos? Escuché a (Pedro) Aznar, el de Seru Giran. Sé que es muy joven. Toca maravillosamente. Tiene un estilo Pastorius, ¿no?"

Mientras hacemos unas fotos, va concluyendo la charla. El reloj apura. A las tres y media lo pasarán a buscar para grabar una presentación en televisión.

"Espero que te guste el long play. Te recomiendo un tema, "Tu, mi imaginación". Es un tema bastante loquito, donde meto unas armonizaciones bastante lindas con el fetless. Y la letra es preciosa. Le pertenece a otro argentino. El ritmo es bien americano, medio funky...Tiene todo lo que me gusta..."

De vuelta al hotel, Sergio Guirao se despide. Dentro de unos minutos, seguirá hablando —en otros medios periodísticos— de su flamante carrera como solista. Pero no podrá evitar que se lo siga llamando **"el bajista de Cortez..."**. Y a él, seguramente, no le disgustará...



Víctor Pintos Jr.

ARBOLITOS Y P
HOGARES OLAV

La recorrida nos acercó al hogar de los esposos Dr. Eduardo Aníbal Demartini y Marta Susana Rubio, y allí pudimos reunir en torno del conjunto Pesebre—Arbolito, a los pequeños de la casa, a saber: Leonardo Miguel, Mariela Susana, Eduardo Aníbal y Guillermina Raquel, todo un ramito de caritas dulces dispuestas a mostrarse radiantes para la foto.



La vieja tradición del rinconcito navideño permanece siempre viva en la intencionalidad de nuestra sociedad vecinal. En cada hogar hay un pequeño lugarcito destinado a rememorar aquel momento sublime de la llegada de Jesús. Y son los niños, generalmente, quienes más hacen para que esta recordación íntima, hogareña, se reactualice cada año. Ellos mismos eligen el lugar y son también ellos muchas veces quienes se las ingenian para que cada Pesebre y cada Arbolito sean

en ca
propia

PU
con e
presi
contr
sebre
regis
man
Nav
regi
mar
este



María Eugenia, Juan Manuel y María Josefina son los nombres de estos lindos hijos de los esposos Raúl Buzeki y Sara Zúcaro. Los chicos nos contaron que ellos mismos armaron todo, y hasta que muchas de las cosas que integran el Pesebre ubicado dentro del hogar, y adornan el arbolito y las paredes cercanas al sitio, también son obras de ellos. Nosotros les creímos.



En este grupo hemos incluido a alguien que todavía no entiende mucho de estas cosas de Navidad y arbolitos y todo eso, pero igualmente pareció muy decidida y satisfecha acompañando a sus hermanitos que, ellos sí, ya saben de qué se trata, aunque no tanto. El terceto lo forman María Eugenia, Amaro Lisandro y, en su tronito especial, la chiquitina Guadalupe Lucía. Son los niños de los esposos Dr. Amaro Leandro Piñeyro y Liliana Lucía Vitale a quienes reunimos en el rincón elegido este año para honrar la Navidad en su hogar.

Y PESEBRES EN
LAVARRIENSES

na-
a en
cie-
un
re-
me
los
ás
ín-
da
y
es
ue
an

en cada casa, una cosa diferente y propia.

PULSO, con cámara en mano y con el mejor deseo de recoger expresiones y rincones navideños encontró ya, en esta semana, los Pesebres y Arbolitos que aquí quedan registrados. Para la próxima semana (PULSO saldrá en vísperas de Navidad) tendremos otros hogares registrados para que veamos de qué manera se cumple entre nosotros este rito de la Navidad.



res d
o. Los
a que
ro del
mbién



Acá la reunión se hizo grande, porque al hogar de los esposos Ferrari—Gubitosi que hacía el aporte de la presencia de Pesebre y Arbolito además de sus hijos María Jorgelina, Francisco Javier, Paula María, Guillermo Santiago y Jorge Mariano (todos en la foto), se agregaron los primos Juan Matías y María Laura Gubitosi. También con ellos, y para completar el respetable grupo infantil, estaban los primitos Diego y Federico Matharán—Gubitosi. (Tienen que ser nueve en total; ¿están todos?).



En casa de Raúl Menón y Margarita Campos encontramos a sus pequeños Josefina y Agustin poco dispuestos a posar para el fotógrafo junto a su rinconcito navideño. Agustín optó por actuar por sí mismo y parecía dispuesto a desarmar todo, pero el flash funcionó a tiempo y así quedaron para esta nota.

CRONICAS RETROSPECTIVAS

Lo que ocurría hace 50 y 25 años, hurgado y anotado en el archivo de EL POPULAR por Alberto M. Pando

DE HACE 25 AÑOS

(semana del 11 al 17 de diciembre de 1956)

SITUACION

—La información sobre la **situación internacional acapara los títulos** de primera plana por la semana, muy especialmente la rebelión en Hungría que los patriotas aún apuntalan, pese a la rigurosa represión de los invasores soviéticos, quienes han deportado, fusilado y encarcelado a los que no se someten a su dominación. Se mantiene la huelga general, y hay un patético llamado de las mujeres, "a todas las mujeres del mundo libre".

—**El gobierno cubano da por vencida y aplastada la rebelión iniciada por Fidel Castro en Niquero.** Las tropas gubernistas se aprestan a regresar a sus cuarteles. Entretanto se reveló que Fidel y Raúl Castro han recibido de su acaudalado padre, hace poco fallecido una herencia de 80.000 pesos que no han ido a retirar.

—**Mientras Nasser realiza una "despedida pirotécnica"** a las tropas que avanzaron sobre Egipto, se ha advertido en El Cairo que el gobierno no aceptará la evacuación de la península del Sinaí y de Gaza, reclamada por los judíos. **Los países árabes se suman a los reclamos contra la intención expansionista de Israel.**

—**Los mercantiles** también se suman a la escala de paros y huelgas que caracterizan el tiempo social que se vive en la Argentina revolucionaria de Aramburu y Rojas. Madereros, cerveceros, matarifes, etc. han estado en lucha en los últimos días.

—**Hay gestiones en el radicalismo para evitar la división** y a la vez consolidar la unión, luego del giro tomado ante la candidatura presidencial de Frondizi, que balbinistas, sabattinistas y unionistas resisten. Como prenda de paz reclama, entre otras cosas, declinar toda candidatura lanzada.

—**Habló el doctor V. Solano Lima en Laprida** llegó acompañado de Emilio Hardoy, Alberto Fonrouge, Julio Amoedo y Oscar Lima Quintana. Dijo el jefe conservador: "No es posible agregar la violencia a la violencia, los rencores a los odios. Buscar la unidad es la única manera de edificar al país. Los hombres no tienen una mera coexistencia. Coexisten las cosas, los árboles, pero los hombres conviven y necesitan esa convivencia para poder sobrellevar el peso de su carga de este mundo. **Recurrimos al viejo arsenal de ideas conservadoras,** no para reanimar odios, sino para encontrar un sistema de convivencia humana y soluciones para el futuro".

—Para estar presentes en el **acto conservador de Laprida,** viajaron los vecinos Rolando Paz, Dagoberto Scuffi, Reinaldo Améndola, Máximo Valeri, Francisco Juan, Alfredo Macciarolli y Humberto Bergeón.

ACTIVIDADES

—**El sábado 15 llegó a Olavarría el presidente provisional, general Aramburu, acompañado por el interventor federal, coronel Bonnecarrere,** por la inauguración de la Gran Muestra Comercial Industrial, en instalaciones del Club Estudiantes, organizada por el Centro Comercial Industrial, "Todo un acontecimiento en la vida económica de Olavarría", titula EL POPULAR que edita un suplemento relacionado con la muestra.

—**Es la segunda vez que llega un presidente** en ejercicio a Olavarría; antes había estado, en 1941, el doctor Ramón Castillo, en ocasión de la inauguración del actual edificio del Banco de la Nación.

—**"Mucho espera Olavarría de la Nación y la Provincia"**, dice un artículo de fondo de EL POPULAR en el cual se expresa que "Olavarría no ha recibido atenciones especiales de los gobiernos nacional y provincial. En largo transcurrir de años, sólo esporádicas realizaciones trajeron a este pueblo los gobiernos centrales. Mucho se espera de ellos, para que la acción oficial complemente la pujanza con que la actividad privada va impulsando el desarrollo de un centro urbano que distingue su capacidad evolutiva en el escenario bonaerense..."

—**El general Aramburu recibió delegaciones, habló por radio en un mensaje, y luego improvisó cuando fue inaugurada la muestra.** Dijo en esta ocasión: "se ha tildado al gobierno nacional de enemigo de la industria. Eso constituye un grave error; en él incurren pasquines y diarios que se ocupan de criticar al gobierno presentándolo como partidario del campo y enemigo de la industria".

En el mensaje radial había dicho: **"el standard de vida no se conquista por decreto:** se conquista con trabajo, solamente el trabajo puedo labrar el bienestar..."

—En la Municipalidad **fue servido un banquete de honor;** fue despedido en el aeródromo por tropas que le rindieron honores, mientras una delegación **del centro vasco Etxe Maitea** le entregó un ramo de flores de manos de Marisa Viguri; el grupo estaba vestido a la usanza eúzkara.

—**La Exposición contenía numerosos stands fue inaugurada por los señores José Liste y Juan B. Rípoli,** de la entidad organizadora. El general Aramburu elogió muy especialmente la muestra y observó con interés varios locales.

—Se ha vuelto a realizar **doble reparto diario de correspondencia;** mañana y tarde los carteros recorren la ciudad, salvo lunes y sábados que es a la mañana solamente. Los domingos se reparten expresos y telegramas.... (este servicio se ha reducido notoriamente; ni doble distribución, ni atención los domingos).

—El ex jefe del Registro Civil por muchos años, **don Pedro Acuña falleció a los 84 años en la Capital Federal,** donde residía. Los restos de este apreciado ex vecino son inhumados en el cementerio de la Chacarita.

—**Los médicos celebraron su día,** y hubo una cena de camaradería en el Club Estudiantes, en el que también participaron varias de los cónyuges de los galenos locales. Ellos fueron Manuel Guitarte, Víctor Giri, Carlos Gau, Juan C. Muglia, Edmundo Cabarrou, Jaime León Trilla, Rodolfo Padín, Rolando Paz, Rolando Cohendoz, Alberto Valverde, Francisco Chueca, Héctor Cura, Alberto Rosales, Francisco Lorenzini, Valentín Fal, Mario Mingo, Domingo Vitale, Leandro Piñero y Adolfo Arouxet.

—**La Comisión Asesora Municipal, debate extensamente en movido diálogo, iniciado por el Comisionado, teniente coronel Santana Pérez, un artículo de "La Hoja Socialista",** vocero socialista local, sobre los porcentajes de las entradas al Club Hípico. En la ocasión el Comisionado Municipal, enjuició en general al periodismo, pero singularizó: **"Hay un diario local que a pesar de que no tiene ninguna posición política es el que más se acerca a la verdad",** palabras así dedicadas a EL POPULAR.

—EL POPULAR al comentar el citado debate, dice: **"es de felicitarse por la capacidad de la autoridad comunal para reaccionar frente a la crítica periodística.** Sólo es de desear que esa reacción tenga por control el razonamiento madurado y la serenidad necesaria para no incurrir en enjuiciamientos apresurados e injustos..."

—**El recluso Ismael Salomón, en el penal de Sierra Chica,** hirió gravemente al jefe de guardia Raymundo Guido y también al jefe de sección penal, José Campi.

DE HACE 50 AÑOS

(Semana del 11 al 17 de diciembre de 1931)

—**El viernes 11 de diciembre finalizó el escrutinio de las elecciones nacionales del 8 de noviembre.** Olavarría estuvo en el lote contado en la jornada final, lo que se repetirá (por estar en la última sección electoral de la Provincia), hasta que se cuente sobre la propia mesa, cerrado el acto. **Aquí ganaron los conservadores** (Partido Demócrata Nacional) con 2456 votos; la Alianza Demócratica sumó 1737; la UCR Antipersonalista 99 y en blanco 62. El análisis de las mesas, que realiza EL POPULAR permite establecer **que en el centro ganó la Alianza, pero el aporte del campo superó esos votos.**

—Los totales de todo el país: **el general Justo** logró, con sus dos candidatos a vice (Roca y Matienzo) 862.729 votos; y de la Torre - Repetto 490.535. La Alianza Demócrata - Socialista que apoyó a estos últimos se disolvió tras el comicio señalando su satisfacción por el concurso prestado por la ciudadanía y **el haberse logrado un gobierno civil (aunque presidido por un general).**

—**En el Senado** habrá 26 representantes de la Concordancia justista contra 4 de los aliancistas. **En Diputados,** habrá 57 conservadores, 44 socialistas, 16 radicales antipersonalistas, 13 demoprogresistas, 11 socialistas independientes, 6 antipersonalistas de Entre Ríos, 5 liberales de Corrientes, 3 de Defensa Provincial de Tucumán, 2 del populismo jujeño y 1 del radicalismo intransigente salteño.

—**Grandes debates en el radicalismo.** La tendencia opositora al Comité Nacional propicia concurrir a los comicios municipales del 10 de enero. Entre tanto se realizan colectas para ayudar a los exiliados en Uruguay, algunos de los cuales estarían sufriendo apremios económicos.

—**Es grave la situación financiera** de la Provincia. Se hace cada vez más difícil el pago a la administración pública: empero se hizo saber que no **serán rebajados los sueldos del magisterio,** como había trascendido.

—**Los doctores Alfredo Palacios y Mario Bravo,** del socialismo metropolitano recibieron los diplomas como senadores nacionales por el distrito.

—**Sublevación de indios en Salta.** El telegrama del comisario Lasarte hace recordar, por lo demás, a los temas del "far - west": "A las 10 regresó la comisión que fue a Rivadavia informando que hay más de 30 indios atrincherados en Esquina Grande, amenazando de muerte a la población. Están armados, tienen municiones y seguramente han sido ellos quienes cortaron las comunicaciones telefónicas".

—**Se constituye el gobierno republicano en España.** Preside Niceto Alcalá Zamora, y es primer ministro Manuel Azaña.

ACTIVIDADES

—Terminado el comicio **EL POPULAR realiza una encuesta entre dirigentes de las distintas agrupaciones.** Responden **Guillermo Pelliccione Triaca,** del socialismo, quien reclama por el fraude y muestra su satisfacción por el triunfo del partido en Sierras Bayas; **Rodolfo Aramburu,** del radicalismo, quien advierte la intransigencia partidaria contra "combinaciones ministeriales"; **Manuel Rosales,** del radicalismo antipersonalista; y el doctor **Amadeo Grimaldi,** del conservadorismo, senador provincial electo. "El resultado de los comicios es lógico. No yendo los radicales teníamos que ganar, tanto más cuanto que este año hemos hecho una campaña esmerada".

—EL POPULAR ha nombrado **corresponsales en el partido:** Eduardo de Pierris en Hinojo, Juan Uhalde en Blanca Grande, Ricardo Cavalieri en Iturregui, Leandro López en Crotto, Alejandro Butti en Sierra Chica, Candelario Palacios en Santa Luisa y Manuel Santamarina en 16 de Julio.

—**Los rotarios** visitaron, con el gobernador del distrito, Sierras Bayas por la mañana y Loma Negra por la tarde, interesándose sobre la marcha de canteras y fábricas. Almorzaron en el Club Social hablando el profesor Carlos Videla Rivero, la cena fue en el Club Estudiantes.

—**Alfredo Bonetto, de Hinojo, ganó el premio Pro-Patria** y fue ascendido a cabo conscripto mientras realizaba su servicio militar en el R 5 de Infantería acantonado en Bahía Blanca.

—**Los penados de Sierra Chica ven actualizados sus pagos,** congelados desde 1912, es decir 19 años. Según categorías percibirán desde 40 centavos a un peso con 20 centavos por jornada.

—**Nuevas autoridades en el Centro Comercial - Industrial.** Preside Cipriano Pérez, siendo secundado por Laurentino Cibrán, Luis López, Antonio Aitala, Angel de Vega, Antonio Alvarez, Juan Wingler, Angel Spinella, José M. Dale. Son **suplentes** Primitivo Gorrochategui, Lucas Salgado y Luis Ciancio. **Revisores de cuentas:** Jesús B. Gómez, Dionisio Rigada, Felipe Neder; **Jurado:** Francisco Indavere, Ascensio Camelino, José M. Ventre y Emilio Mori.

—Una nota editorial de **EL POPULAR propicia la participación de los radicales en los comicios municipales próximos.** Dice entre otros conceptos: "... el radicalismo, la masa radical a la que el país debe la ley Sáenz Peña, no puede desentenderse ahora de la obligación de mantener y hacer respetar en la práctica esa ley. La mejor manera de que los radicales puedan hablar de los malos comicios actuales es llevando sus propios fiscales al lado de las urnas y haciendo concurrir a su gente al cuarto oscuro..."

Solamente la empresa de Hortensio Améndola y Marano se presentó con una propuesta de 17.346 pesos para la **construcción de baños públicos, licitada por la Municipalidad.**

—Ha sido nombrado "ad - honorem", en el Hospital Municipal (que dirige el doctor Alfredo Olivieri Acosta) el **doctor Abraham González Mujica,** especialista en "enfermedades de los ojos".

PUBLICACIONES

—Ha comenzado a repartirse el **Boletín Municipal** con las informaciones y balances oficiales por el período vencido el 30 de noviembre de 1931. Una saludable manera de hacer conocer a los vecinos la situación municipal, que con los años se perdió, y los gobiernos no retomaron.

DEPORTES

—Ernesto Giachetti, **campeón local de ajedrez** empató con Isaías Pleci, campeón nacional, en una partida aquí jugada.

—**La hinchada de Ferro** se prepara para agasajar a sus jugadores de las distintas divisiones por la buena labor en el campeonato de fútbol. Las tarjetas se venden en la secretaría del Club y en la peluquería de Nasello a un peso con 50 centavos.

—**Estudiantes ganó la Copa de Competencia** tras imponerse por 4 a 0 a Atlético Hinojo. Los goles fueron marcados por Varela, Usabiaga, Echevarrieta y Bonetti. Dilascio y Maitini, los capitanes respectivos.

—Finalizó el **Certamen de los Presidentes de básquet en Estudiantes.** Intervinieron los equipos con nombres de titulares de la entidad: en el partido final se impuso Presidente Miqueleiz por 9 a 8 a Presidente Imeroni, que antes había ganado 11 a 10 a Presidente Amoroso. El certamen de menores fue ganado por el equipo liderado por los **hermanos Pérez Olascoaga.**

A un año de la muerte de John Winston Lennon:

"Imagina":

"Ha llegado la hora, viejo. La hora que esperé toda mi vida. La hora de no hacer náda, absolutamente nada, viejo. Como esos automóviles de las películas viejas que atravesaban un montón de casas y seguían intactos. ¿Te acordás viejo? Bueno así anda mi talento por los caminos de este mundo".

La hora llegó en la madrugada del 9 de diciembre de 1980 y ya hace un año que JOHN LENNON nos abandonó, a los cuarenta años; mientras se llevaban detenido a un hombre enfermo, un admirador desencantado que apretó el gatillo frente al Central Park.

Aquellos admiradores de Los Beatles que lamentaron la extinción de una "era" cuando se enteraron de la muerte de John, no estaban del todo errados.

Mientras los cuatro sobrevivían y continuaban cantando, haciendo cada uno por su lado su música, perduraba algo del espíritu de los años '60; de esa década extraña y a menudo conmovedora; ahora casi todo murió...ya sólo recuerdos nos quedan...

Se acercaba una nueva Navidad. No tenía derecho ni a matar a un hombre; ni a asesinar ese clima de fiesta; ni tampoco pretender callar una música, que no se callará jamás de los jamases; aunque ese individuo de 25 años tan oscuro como la noche que se le avecinaba para John, Mark David Chapman, disparaba sobre un genio; lo matara y se quedara esperando que lo detengan. Ya está. De nada servirían los llantos de Yoko y sus gritos pidiendo auxilio; tampoco sus intentos de llevarlo a un hospital; de nada sirvió. Todo estaba hecho; nadie lo podía impedir; era que tenía que pasar y pasó; algo había terminado...un genio nos dejaba físicamente; pero su obra queda. Los Beatles jamás volverán a ser Los Beatles.

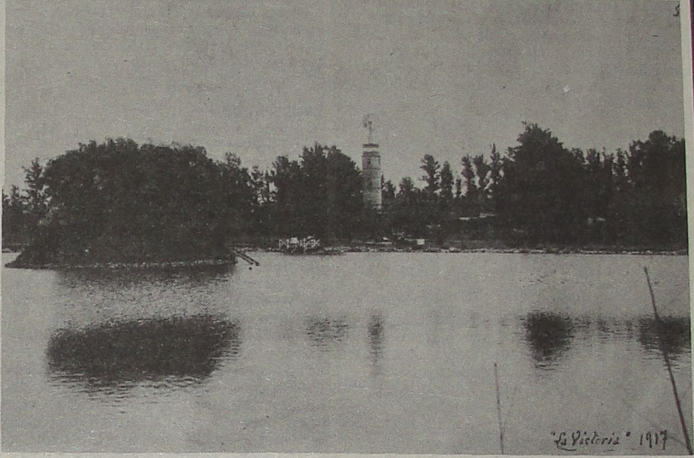
Un cristal se ha astillado para siempre. Ya nunca más.

Flores blancas para este primer aniversario de la muerte del señor JOHN LENNON.

A.J. R.S.

Olavarría del ayer







Entre los muchos magníficos recuerdos del álbum de la familia Michelini que aún nos quedan para esta sección, encontramos hoy estas tres fotografías agrupadas bajo este epígrafe: **"Estancia la Victoria, del señor Martín Nazar con su lago artificial"**.

No hay más referencias, por lo que acá habrá que recurrir a la buena memoria de quien haya conocido ese establecimiento o tenido noticias ciertas sobre su ubicación, extensión y, si fuera posible, algún detalle sobre eso del lago artificial que, por lo que se ve en las fotografías era de respetable superficie. Debido a la ignorancia de cualquier clase de detalles por parte de quien escribe, dejaremos que las notas gráficas hablen por sí solas y cuenten la historia de lo que se refleja de esta estancia la Victoria, de Nazar. Como acotación marginal, es de suponer que los dos últimos modelos que aparecen en el parque principal del casco de la estancia serán dos flamantes Studebaker, la marca que representaba el señor P. Michelini. Y agreguemos que, según una noticula sobre la base de una flechita indicadora, el señor que aparece en el extremo de la pasarela frente al lago de los cisnes, es uno de los señores Michelini hijo (Enrique), de quien muchos olavarrienses guardamos grato recuerdo.

O.F.O.

En torno del pesebre y del tradicional árbol de Navidad

Dos elementos clásicos en las navidades. Cómo nació la costumbre de preparar los pesebres y cómo surge, de la unión de dos símbolos, el preciado arbolito navideño. El grupo familiar es importante, puesto que, para los cristianos, estar reunidos es un acto de fe, de amor y de esperanza. Después de la Misa de Nochebuena, el retorno a la casa indica el momento de colocar la imagen del niño en su cuna. Importancia de la oración y una celebración sencilla.

BUENOS AIRES, (ANSA)- La familia cristiana se dispone a celebrar la Navidad. Días antes de esta fiesta que reúne a parientes, amigos y vecinos para festejar el nacimiento del niño Jesús, y recordar y revivir la obra salvadora de Dios respecto a los hombres, no pueden faltar dos elementos decorativos ya tradicionales: el pesebre y el arbolito cargado de adornos, luces y regalos.

El origen

En el siglo cuarto —como los paganos (los que aún no creían en Jesús) tenían una gran fiesta en honor del Sol—, los cristianos comenzaron a celebrar ese mismo día la fiesta de la Navidad. Era un 25 de diciembre y se dijo que Jesús es como el Sol de Dios, que sale para iluminar a todos los hombres.

En el año 1223, San Francisco de Asís reunió a los pastores para oficiar la Misa de Navidad en una gruta que se parecía al lugar donde —dice el Evangelio— nació Jesús. De ahí la costumbre de preparar los pesebres, para recordar dicho lugar sagrado.

En cuanto al árbol de Navidad, basta recordar que, hace muchos siglos, algunos pueblos paganos adornaban en invierno los árboles para pedir a los dioses que brindaran buenos frutos en el verano. Los cristianos adoptaron la costumbre con otro sentido pleno de religiosidad y fe. Comenzaron a usar un abeto cargado de manzanas, que en la Edad Media era símbolo del pecado, y también empleaban un mástil adornado con antorchas y globos de colores.

En los siglos XVI y XVII se juntan ambos símbolos y se establece la actual costumbre del arbolito de Navidad lleno de luces y adornos.

Cómo prepararlos

Los niños se desviven por preparar el pesebre y colgar los adornos, con sus propias manos, en los tradicionales arbolitos. Pero toda la familia puede participar.

Es conveniente iniciar los preparativos alrededor de diez días antes de la fiesta navideña. En un primer día, se coloca la base para el pesebre: montañas, gruta, etc. Al día siguiente le tocará el turno a los animalitos. La Virgen y San José llegarían al tercer día. Con ellos, se podría armar el árbol, que representa a Jesús y es un árbol bueno y pleno de buenos frutos. Con posterioridad se irán colocando los adornos. El 20 de diciembre es una buena fecha para que lleguen los pastores, cuidando sus rebaños. El último en arribar es el Niño Jesús, después de la Misa de Noche Buena. No olvidar a los Reyes Magos, en el momento oportuno, con su carga de regalos. Armar el pesebre de esta forma es elaborar una especie de narración que la imaginación de los niños transforma en juego y embellece en muchas formas posibles.



Dos niños en torno del clásico arbolito navideño. Los pequeños adoran preparar el presente y adornar el árbol, que luego se cargará de regalos para ellos y para toda la familia. Los preparativos pueden convertirse en un juego inapreciable para todos.

La Nochebuena: cómo celebrarla

Para una familia cristiana, no hay mejor forma de celebrar la Navidad que una participación conjunta en la Misa de la Nochebuena. Al volver a casa, los niños podrán colocar la imagen de Jesús en el pesebre y recibir los regalos. El hecho de reunirse en torno de la mesa familiar es, para los creyentes cristianos, muy importante y está cargado de significado, mucho más si son varias las familias que se encuentran. Reunirse es, para los cristianos, un acto de fe, de amor, y de esperanza. Por eso se requiere un clima realmente familiar, lleno de cordialidad y confianza. La celebración puede ser sencilla, pero lo que no debe faltar es una auténtica alegría frente al significado de la Navidad, un real acercamiento a los otros, el sentimiento de hermandad que puede unir a los hombres; finalmente, la amistad y el amor generosamente compartidos, fortalecidos por la oración sincera.

MODA INFANTIL MODA INFANTIL MODA INFANTIL MODA INFANTIL MODA INFANTIL MODA IN



En materia de conjuntos bermudas - remera, retorna el estilo "unisex", ya que las mismas prendas de vestir se aconsejan para varoncitos o mujercitas. Nada cambia en el modelo y nada cambia en los colores.



Un estilo que vuelve a ser actual y en el cual se inspiran los especialistas de la moda infantil, los vestidos tradicionales.